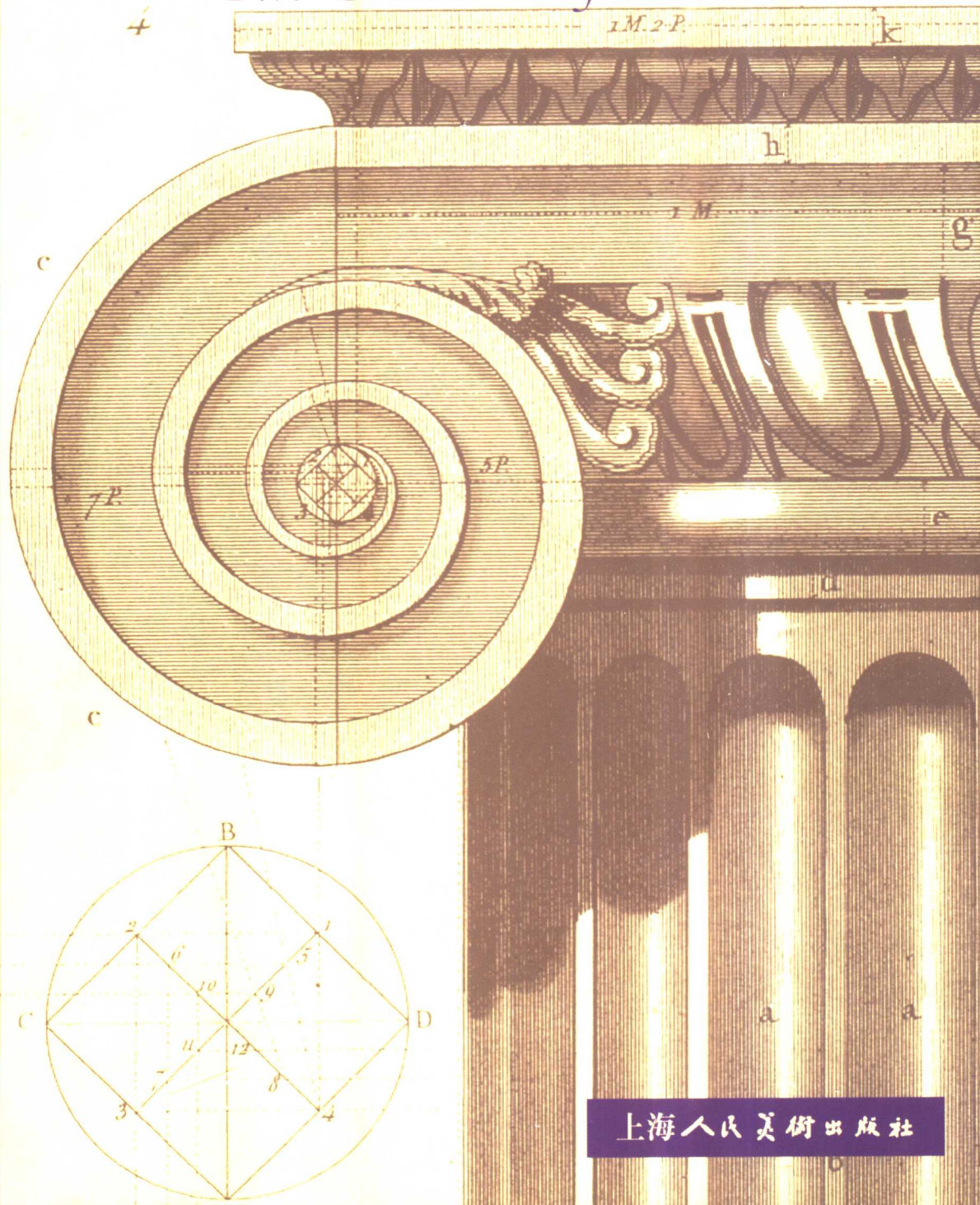


世界建筑经典图鉴

The Grammar of Architecture

「英」埃米莉·科尔 主编



上海人民美術出版社

世界建筑经典图鉴

The Grammar of Architecture



TU-881-1
A280



世界建筑经典图鉴

The Grammar of Architecture

「英」埃米莉·科尔主编

590623

本书原著作者为:

苏西·巴森、

詹姆士·罗思韦尔、

埃米莉·罗林森、

菲利普·贝克、

玛丽·佩司克特·史密斯、

埃玛·劳兹、

埃米莉·吉、

艾丽斯·耶茨、

萨拉·维德勒、

许易农(音)、

玛利亚·弗莱明顿和特萨·吉布森等。

本书主译: 陈镌 王方戟

校 译: 孟瑜 李巧媚 赵娟

翻译作者: 赵娟 陈娟 孙放

李巧媚 陈霜

致谢

同济大学李德华教授、莫天伟教授为此书翻译所提供的
中肯指导,以及范文莉博士的工作支持。

图书在版编目(CIP)数据

世界建筑经典图鉴/[英]科尔(Cole,E.)主编;
陈镌等译. —上海: 上海人民美术出版社, 2003.8
书名原文: The Grammar of Architecture
ISBN 7-5322-3628-5

I.世… II.①科…②陈… III.建筑艺术—世界
—图集 IV.TU-881.1

中国版本图书馆 CIP数据核字(2003)第062525号

Copyright © The Ivy Press Limited 2002

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without permission in writing from the publisher, except by a reviewer who may quote brief passages in a review.

本书经英国 Ivy 出版公司授权,由上海人民美术出版社独家出版。未经许可,不得翻印。

合同登记号: 图字: 09-2002-616号

世界建筑经典图鉴

策 划 钱欣明

责任编辑 邱孟瑜 钱欣明

技术编辑 徐乔其

出版发行 上海人民美术出版社
(上海长乐路672弄 33号)

经 销 全国新华书店

印 刷 德清县印刷厂

开 本 787 × 1092 1/16 印张22

版 次 2003年8月第1版第1次印刷

印 数 0001-4000

书 号 ISBN7-5322-3628-5/J · 3371

定 价 78元

目 录

前言

6

世界建筑经典图鉴

第一章: 古埃及	12
第二章: 巴比伦、亚述、波斯	28
第三章: 早期古典印度建筑	40
第四章: 古代中国	54
第五章: 古代日本	66
第六章: 前哥伦布时期	76
第七章: 前古典时期	86
第八章: 古希腊	94
第九章: 古罗马	122
第十章: 早期基督教和拜占庭风格	148

第十一章: 伊斯兰教建筑	166
第十二章: 罗马式	184
第十三章: 哥特式	200
第十四章: 文艺复兴时期	228
第十五章: 巴洛克和洛可可	256
第十六章: 帕拉第奥风格主义	272
第十七章: 新古典主义	284
第十八章: 风景如画主义	304

建筑十大要素

穹隆	312
柱	314
塔楼	316
券与连券廊	318
门道	320
窗	322
山花与山墙	324
屋顶	326
拱	328
楼梯	330

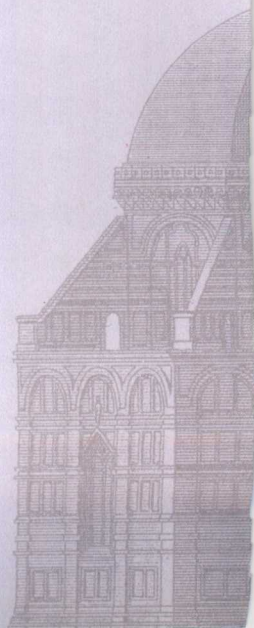
建筑术语注释	332
参考书目	342
英汉名词索引	345

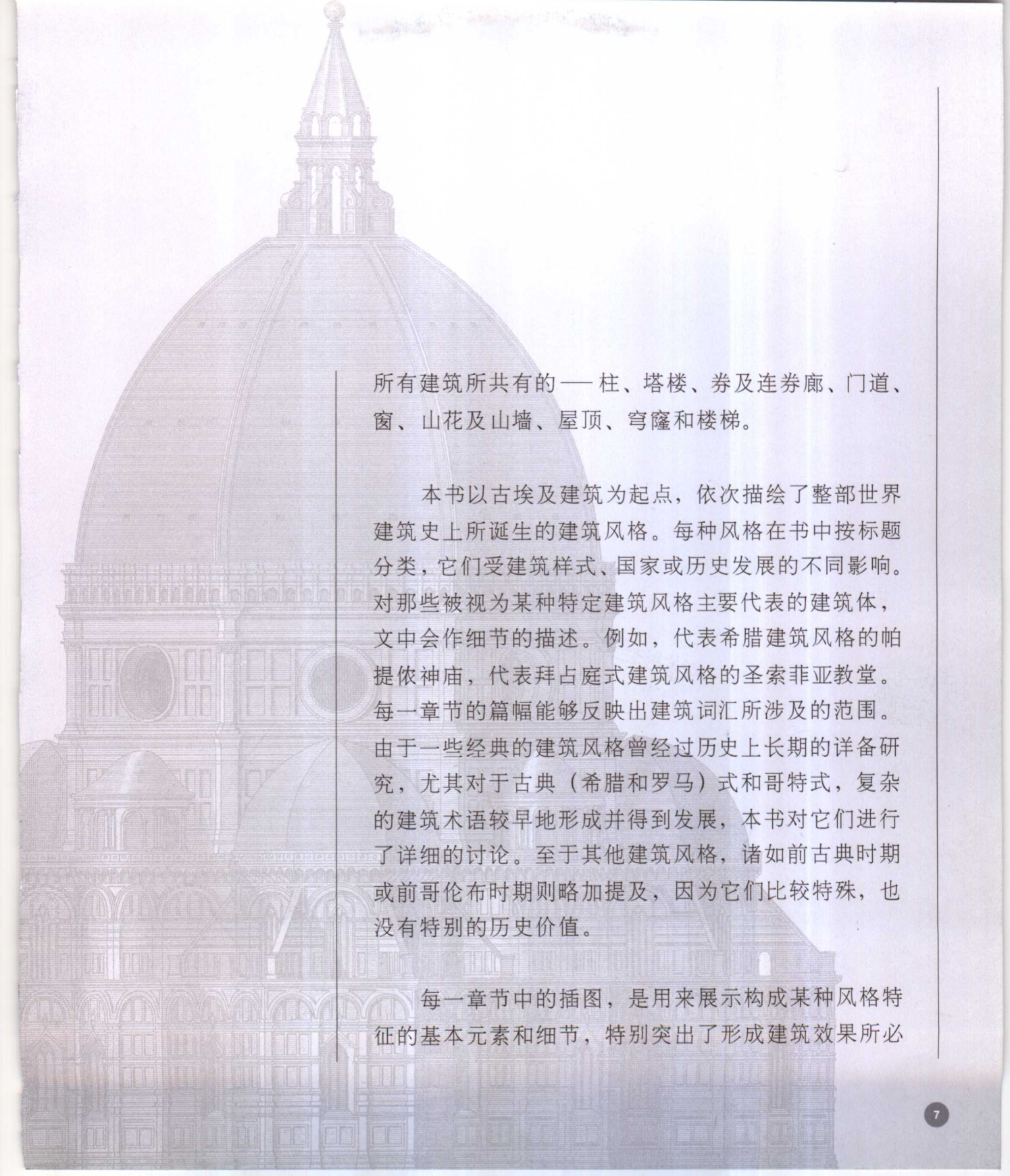
前言

《世界建筑经典图鉴》以大量通俗易懂的建筑术语来描绘自古埃及以来世界建筑长河中最具代表性的作品，便于专业和非专业研究者的阅读和理解。其独特风格和精彩的阅读效果，在于它并未采用传统的方式，即按字母顺序编成一部建筑辞典，而是以年代为序安排章节，每一章都带有系列精美的版画，并配以权威性的文字说明。

《世界建筑经典图鉴》按年代顺序建构框架，使读者能在了解历史背景的基础上把握建筑的各类元素、样式、技巧以及风格方面的紧密传承。每一章的综述部分勾勒其内容的大体框架，其中涵盖相关的宗教、社会、政治和经济背景知识，包括诸如建筑方位、功能、材料等，对建筑师的作用也有所涉及。

这本书同时兼具一本专业术语辞典的特点，对正文中主要提及并加以讨论的专题予以简明的定义，为读者提供一种快速的参考。另外，书中配以大量平面、立面和剖面图，以及建筑十大元素介绍——这几乎是





所有建筑所共有的——柱、塔楼、券及连券廊、门道、窗、山花及山墙、屋顶、穹窿和楼梯。

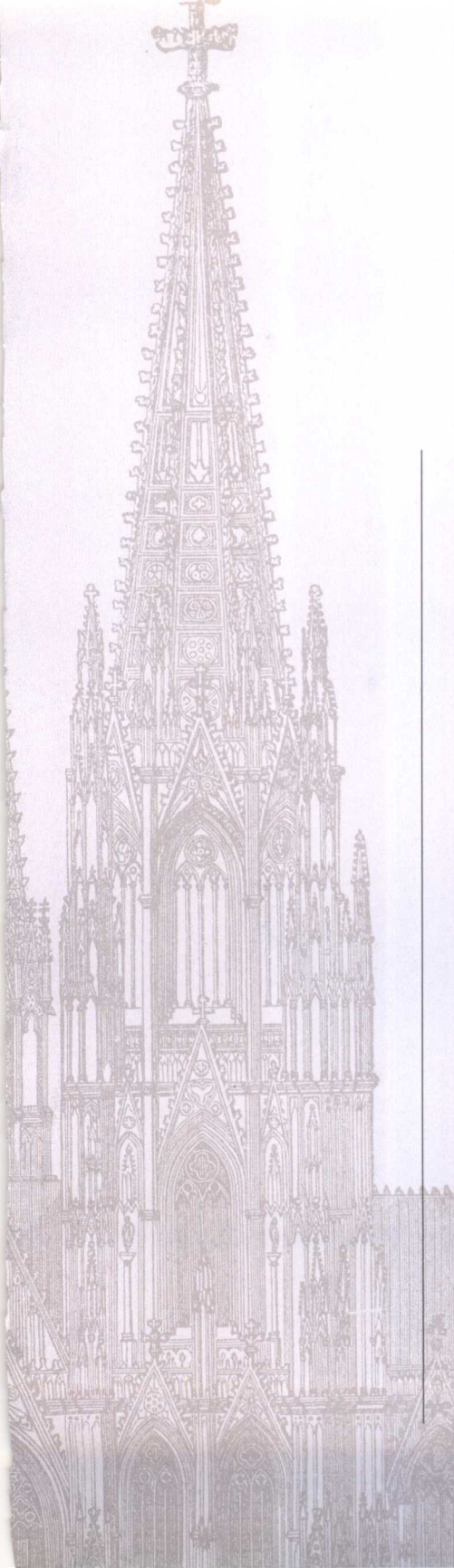
本书以古埃及建筑为起点，依次描绘了整部世界建筑史上所诞生的建筑风格。每种风格在书中按标题分类，它们受建筑样式、国家或历史发展的不同影响。对那些被视为某种特定建筑风格主要代表的建筑体，文中会作细节的描述。例如，代表希腊建筑风格的帕提依神庙，代表拜占庭式建筑风格的圣索菲亚教堂。每一章节的篇幅能够反映出建筑词汇所涉及的范围。由于一些经典的建筑风格曾经过历史上长期的详备研究，尤其对于古典（希腊和罗马）式和哥特式，复杂的建筑术语较早地形成并得到发展，本书对它们进行了详细的讨论。至于其他建筑风格，诸如前古典时期或前哥伦布时期则略加提及，因为它们比较特殊，也没有特别的历史价值。

每一章节中的插图，是用来展示构成某种风格特征的基本元素和细节，特别突出了形成建筑效果所必

需的装饰部分。

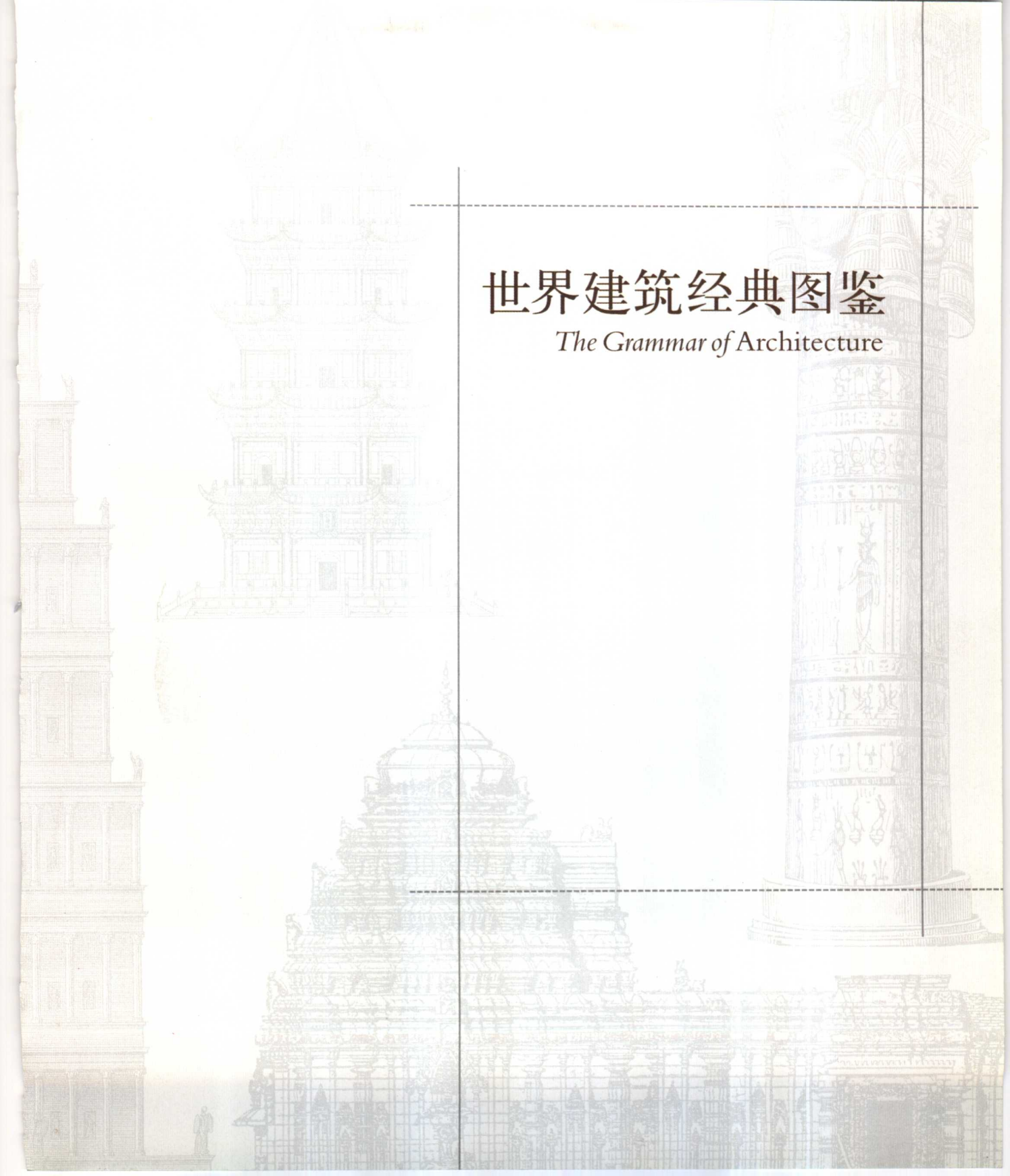
《世界建筑经典图鉴》中最近的建筑风格是18世纪晚期至19世纪初的风景如画主义运动。19世纪末和20世纪初的建筑语言，甚至包括先前产生的建筑语言，体现为一种建筑学的复归。大部分建筑术语仍具有稳定的传统性，建筑材料与构造技巧反而更引人关注。需要明了的是：举例说明，哥特式建筑术语是为了能准确描绘并整理哥特式复兴时期的建筑，埃及建筑术语则是为了了解埃及风格复兴时期的细节。范围的缩略并不意味《世界建筑经典图鉴》堪称一部纵览世界建筑史的大全。事实上，早在1896年，巴尼斯特·弗莱彻爵士在他的《建筑史》中已经完成了一些非常令人瞩目的工作，至今仍有显著的价值及意义。而本书的一个基本中心即努力不落入传统辞典的窠臼，把历史内容融入建筑词汇，避免对建筑作过于复杂的分析，这有助于读者对建筑的基本理解。这不但令本书对那些初学者而言是通俗易懂的，而且也为那些渴望获取建筑知识的读者提供必要的信息。





《世界建筑经典图鉴》的一个主要特点就是它的插图资料，这些资料来源于18、19世纪各种建筑类论文、辞典，以及考古学和地志学方面的研究。插图（主要是铜版画和钢版画）运用得十分恰当，其程度之精细完全贴合本书的旨意和主题。换言之，这些插图再现了那个最早对世界建筑萌生出广泛兴趣的时代。从19世纪初期开始，随着印刷术和艺术创作技巧的不断发展，配有插图的书并不鲜见，并越来越受到更多不同读者的青睐。在一个出国旅行远比今天困难且花费昂贵得多的年代，地志学方面的著作作为了解遥远国度的自然风景和建筑风尚提供了宝贵的机会。

《世界建筑经典图鉴》中再现的许多插图就是来源于此类著作，它们按类比的方式编排；关于插图的说明几乎构成了本书的正文部分。这些插图使人重温了建筑对建筑师、建筑爱好者、学者和赞助者曾经产生的魅力，并饱含了维多利亚时代对艺术和科学知识孜孜以求的永恒理想。总而言之，插图使此书更加精美古雅，它们带给人美的愉悦和艺术享受，并值得读者拥有与珍藏。



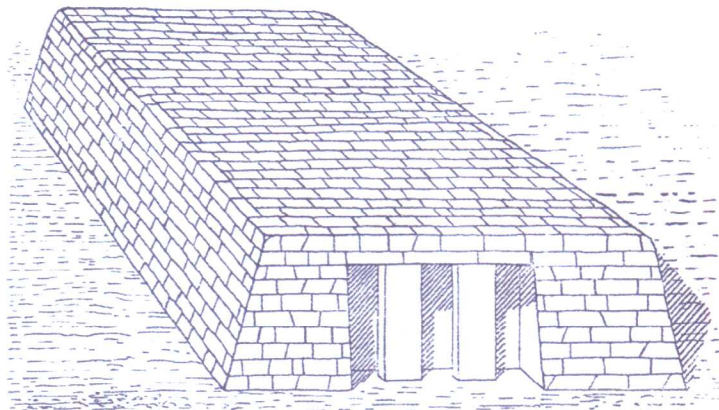
世界建筑经典图鉴

The Grammar of Architecture

古埃及 公元前3200年-公元前30年

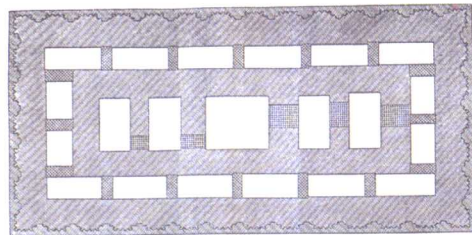
梯形墓

随着上、下埃及被第一代法老——美尼斯所统一，古埃及的建筑艺术也在他统治的时代迎来了第一个繁荣期。在古王国时期（公元前3200年至公元前2680年），现存最古老的埃及纪念性建筑——梯形墓出现了。古埃及宗教宣扬人的肉体生命是短暂的，可精神生命则永恒不朽，因此，那些纪念永生灵魂的建筑就必须永远屹立。陵墓和庙宇因这一信仰而备受重视：陵墓为逝者提供了前往来世的通道，而庙宇则是众神的居所。因此，它们被精心地规划、设计和装饰，并达到了审美与实用的巧妙和谐。古埃及人的城市与宫殿早已土崩瓦解，重又归于尘土，可他们的灵魂之家却仍然在为现代建筑提供无尽的灵感。



▲ 梯形墓

梯形墓（玛斯塔巴）是模仿古埃及人的住宅设计的。它看上去像一个形状规整的土墩，其内部有一些小房间，这些房间的地下就是宽大的墓穴。这样的设计既给死者提供了栖身之所，又为他准备好了来世生活所需的一切。梯形墓通常由粗糙的泥砖砌成的柱子或木柱支承，用碎石填埋，然后围以泥砖墙。

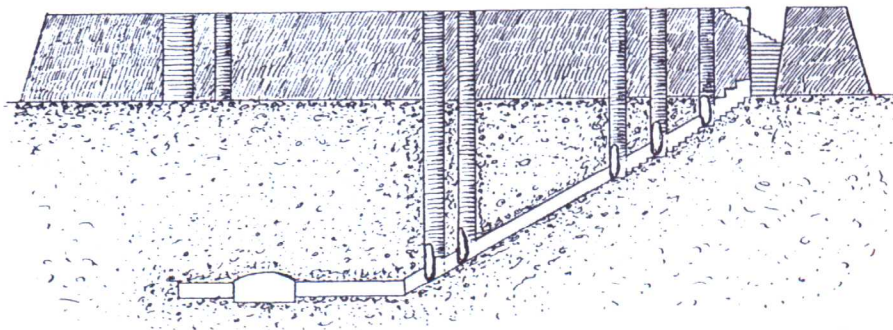


▲ 宫殿式立面图

古埃及王室梯形墓的立面样式通常为凹凸相间型。据认为，这滥觞于早期宫殿墙面上的木质镶板。建造这种宫殿式立面，是因为法老的陵墓也正是他的亡灵在世间的居所。宫殿式立面由泥砖砌成，可能是受两河流域建筑风格的影响而出现的。宫殿式立面上通常涂有亮丽的颜色，其本身也成为发掘色彩鲜艳的装饰物遗存的重要线索。

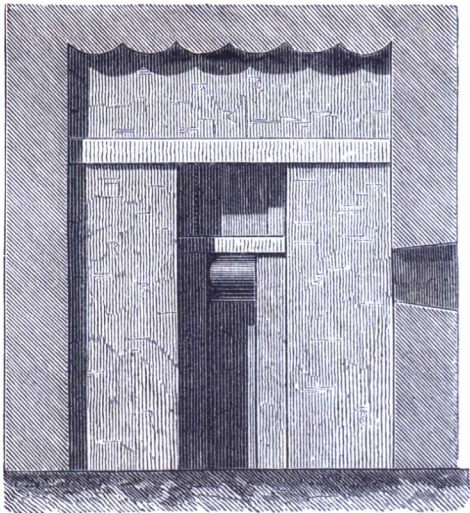
墓室

在第三至第四王朝时期（公元前2780年至公元前2565年），古埃及人开始更多地关注坟墓的安全。此时的建筑革新也都集中于梯形墓的内部，其外部则日趋简化。而墓主人最终安息的地方——墓室的位置变深了，它位于地下的岩层中，与之相结合，人们还采取了一些保护措施，比如设置石闸门。



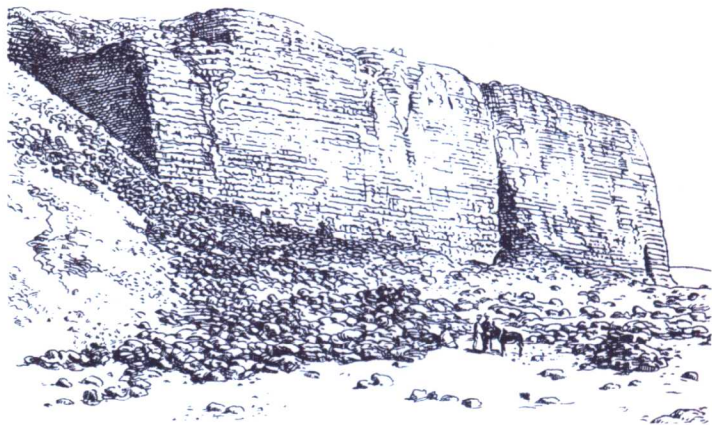
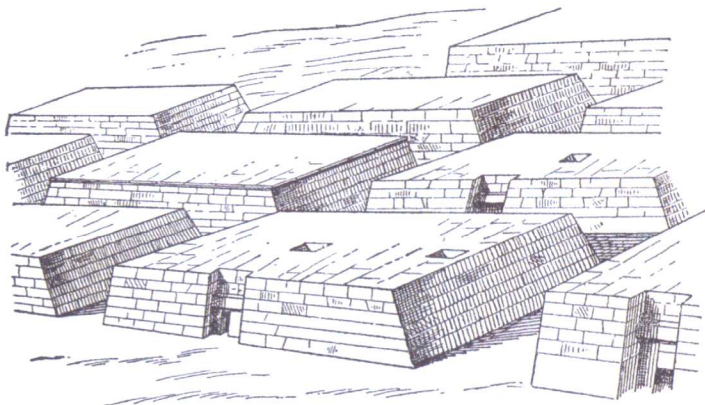
梯形墓基地

在第四王朝时期（公元前2680年至公元前2565年），与王室陵墓相关联的非王室梯形墓基地逐渐发展起来。这些陵墓的主人多是高级官员（能够下葬在这种陵墓中可能是法老所赐予的恩荣）。此外，这些陵墓还配有一个小小的祭堂：通常只是一个简单的壁龛，内设摆放祭献亡灵的供品祭台。



假门

坟墓是亡灵在来世的住所，而假门（在坟墓正面，仿木门样式建造的泥砖门或石门）则使墓主人的灵魂（古埃及人称ka），能够随意自由出入坟墓。这种“门”多建在坟墓的东侧，也就是朝向尼罗河的一侧，这样，亡灵就能够沿河“旅游”了。



平面图

泥砖

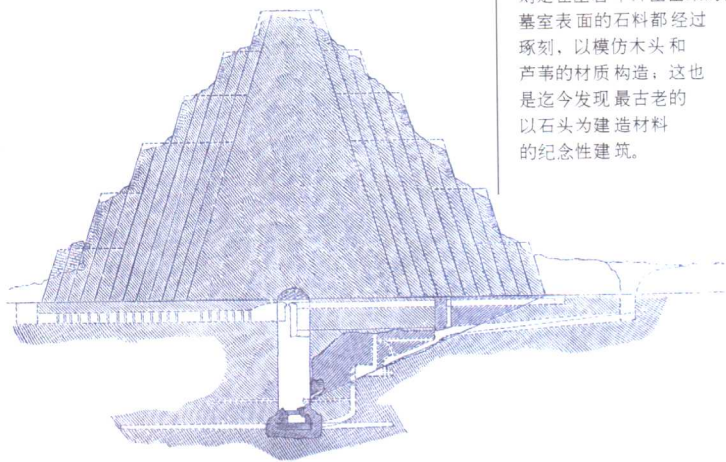
结构最为复杂的坟墓中设有许多房间，在为死者提供通往来世之路的同时也为其亡灵创造了周备完整的住所。这些房间里饰有以日常生活场景及自然界为主题的生动浮雕，将来世描绘为一个与现实埃及平行存在的理想世界。墓中有储藏室、祭堂、休息处以及用餐区。

由泥和麦秆混合制成的泥砖是古埃及人生活中的普通建筑材料。泥砖非常适宜于当地的干燥气候，并在两河流域金字塔神塔的建造中得以有效地大量使用。泥砖的采用，使得一些日常工艺技术开始在纪念性建筑的建造中得到运用。

古埃及

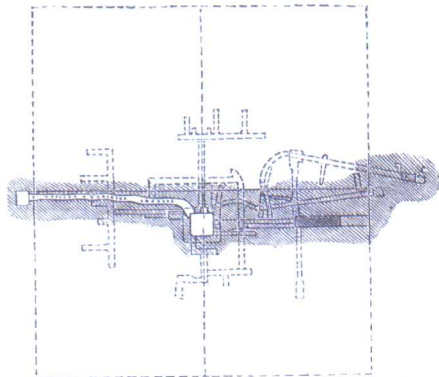
金字塔

提起古埃及，人们首先想到的就是其独具特色的金字塔。通过古代世界七大奇迹中惟一幸存至今的吉萨的胡夫（希腊名基奥普斯）大金字塔，这种建筑样式早已为世人所熟知。金字塔首次作为王室陵墓出现是在第三王朝时期（公元前2780年至公元前2680年），在第四王朝时被完善至极。到了中王朝（公元2134年至公元前1786年），这种王室最钟情的陵墓建筑形式被废弃了，并流归于民间性的陵墓。内部饰有大量葬礼咒语（也就是“金字塔铭文”）的王室金字塔不仅护卫着死去的法老，也为他提供指引。古埃及人相信，金字塔能让法老与太阳神Re靠得更近，并为他共升天堂，而同时拥伴左右的还有其重臣，他们就埋葬于近旁的梯形墓中。



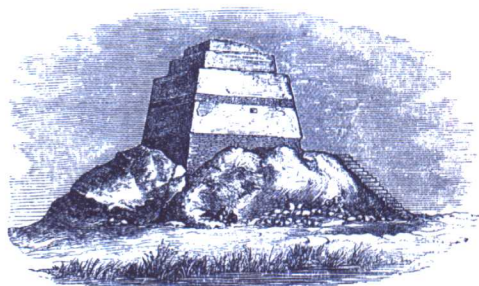
塞加拉台阶式金字塔
(约公元前2778年)

位于沙漠边缘的塞加拉，在属于第三王朝法老杰塞尔的这片陵区内矗立着最早的一座金字塔，陵区内还包括了神庙、举行纪念庆典的建筑以及一座仿宫殿建筑。台阶式金字塔已被证明是古王朝时期最重大的建筑革新。而第一座台阶式金字塔的建筑师伊姆霍特普，则在此后被奉若神灵。



塞加拉台阶式金字塔碎石填充物

该金字塔的地上建筑部分是由泥土和碎石所筑的6个梯形墓室叠成级的，整体呈阶梯状，地下的墓室则是在基岩中开凿出来的。墓室表面的石料都经过琢刻，以模仿木头和芦苇的材质构造；这也是迄今发现最古老的以石头为建造材料的纪念性建筑。

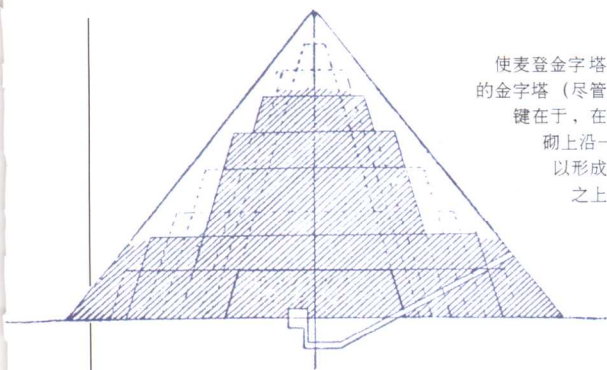


麦登金字塔（第三王朝）

麦登金字塔最初建成时是7级台阶式金字塔，其残存的构造部分显示，它由数层厚实的石质构造筑成。这座金字塔可能始建于胡尼法老统治时期，直到斯诺福鲁法老时代才最终告竣，成为一座具有斜度侧边的真正意义的金字塔。

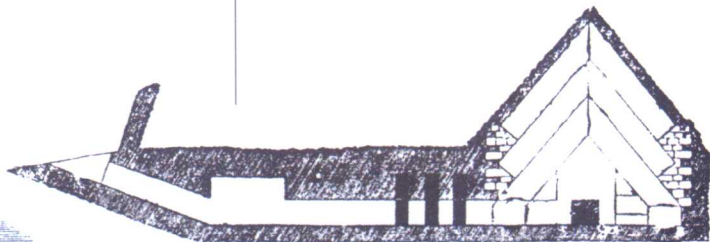
麦登金字塔横剖面图

使麦登金字塔从台阶式金字塔转化为真正的金字塔（尽管该部分现已不复存在）的关键在于，在阶梯状基础构造的表面，再砌上沿一定角度切割的石灰岩石块，以形成平滑的侧面。这样，在墓室之上就总共叠压了8层石质构造。



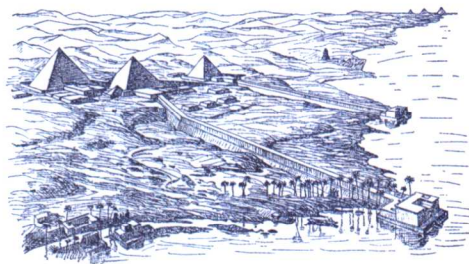
塞加拉乌拉斯金字塔（第六王朝）

这座作为王室陵墓的金字塔与塞加拉的台阶式金字塔毗邻，但它相对简单而且建造得也比较粗陋。其最引人注目的特色在于所装饰的象形文字与雕刻（金字塔铭文），正是它们指引着亡灵的来世之旅。



阿布瑟金字塔群（第五王朝）

塞加拉北部的金字塔群由3位法老的金字塔组成，此外还有位于河谷的神庙，它们接纳沿河运送而来的法老遗体，然后遗体顺堤道被运往祭庙，并在那里接受葬入金字塔前最后的献祭。

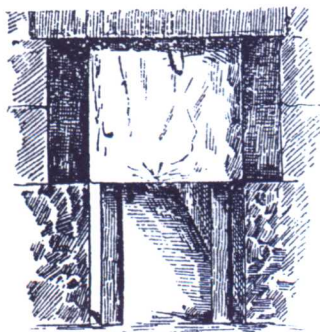


达什弯曲金字塔（约公元前2723年）

建造于斯诺福鲁法老统治时期的这座金字塔从未被真正使用过。其四侧边的倾角从 54° 突然变为 43° ，因此形成了一道非常明显的弯折。据推测，这样做可能是出于支撑整个上层结构的必须。该金字塔的表面铺砌石灰岩，墓室有支撑构架。

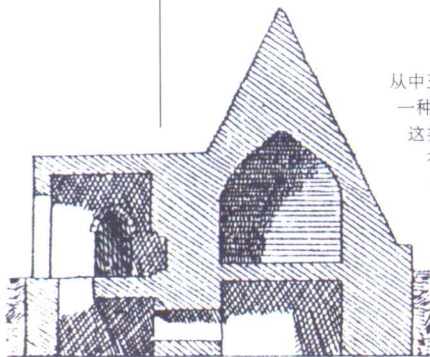
乌拉斯金字塔吊门

设于通向墓室的通道内的吊门表明当时为保护死者免受盗墓贼侵扰的需要。巨型花岗岩石板由木头支承，当木乃伊被安置就位后，人们将墓道入口的支木撤除，使大石板落下，将陵墓封闭。



阿比多斯民间金字塔

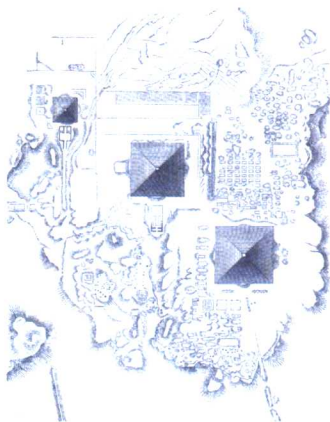
从中王朝开始，金字塔逐渐成为一种颇具特色的民间墓葬形式。这类金字塔比较简单，但也拥有王室陵墓的基本组成部分——一个祭堂和一间为砖砌金字塔所覆盖的墓室。金字塔被广泛采用，成为当时墓葬的主流形制，甚至超过了人工开凿的岩穴陵墓。



古埃及

吉萨大金字塔

位于吉萨的第四王朝金字塔群是古埃及金字塔建筑的巅峰之作。建于胡夫（希腊名基奥普斯，祖父）、哈夫拉（父亲）以及门卡乌那（儿子）三代法老统治时期的这一金字塔群涵括了巨型王室陵墓所具备的典型建筑特色。为了建造真正的金字塔，成千上万块巨石被沿河运来，再用滑撬拖至沙漠边缘。对于这些规模宏大的金字塔及其配属建筑，虽然人们至今尚未弄清古埃及人的真实建造方法与工作方式，但长久以来，它们所引发的有关法老暴虐不仁的故事却一直流传不息。胡夫大金字塔所展示的以最纯粹的几何结构作为建筑形式，对现代的建筑学仍具有启迪意义，像巴黎等城市的当代建筑物中，便不乏对金字塔的效仿者。



吉萨陵区

吉萨陵区三大最主要的组成部分就是胡夫（希腊名基奥普斯）、哈夫拉和门卡乌那的金字塔，它们坐落于同一条对角轴线上。

每座金字塔所配属的祭庙与堤道都位于朝向尼罗河的一侧，而在金字塔西侧，则是埋葬法老重臣们的梯形墓地。



斯芬克司

作为哈夫拉金字塔的配属建筑，斯芬克司像是由一整块露出地面的石灰岩雕凿而成的。斯芬克司像刻画了一个由狮身与法老的头部、发式及假胡子结合一体的形象，它是现存最古老的此类雕像的典型，也是法老陵墓的守护者。

胡夫大金字塔走廊

在胡夫大金字塔内建有国王墓室、王后墓室与地下墓室，这三个墓室又通过三条石壁走廊（包括上升走廊和下降走廊）相连，其中最长的一条有328英尺（100米）。

这些未经装饰的走廊为法老的亡灵提供了一条神圣的通道。

胡夫大金字塔（公元前2680年—公元前2565年）

它是三座金字塔中最大的一座，高达479英尺（146米），底边周长2485英尺（每边长231米），占地约13英亩（5.2公顷）。建造它所需的石料中还包括了当时专门采自域外的石灰岩。金字塔两侧各有一个埋着王室之船的坑穴，目的是为了设法老的灵魂能自由旅行。

